

**No. 8363**

---

**UNITED NATIONS  
and  
TUNISIA**

**Agreement regarding the arrangements for the Second United Nations Regional Cartographic Conference for Africa. Signed at Addis Ababa, on 4 August 1966**

*Official text: French.*

*Registered ex officio on 1 November 1966.*

---

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
et  
TUNISIE**

**Accord relatif à l'organisation de la deuxième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour l'Afrique. Signé à Addis-Abéba, le 4 août 1966**

*Texte officiel français.*

*Enregistré d'office le 1<sup>er</sup> novembre 1966.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8363. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE TUNISIAN GOVERNMENT REGARDING THE ARRANGEMENTS FOR THE SECOND UNITED NATIONS REGIONAL CARTOGRAPHIC CONFERENCE FOR AFRICA. SIGNED AT ADDIS ABABA, ON 4 AUGUST 1966

---

WHEREAS the United Nations Economic Commission for Africa has decided to convene a Second United Nations Regional Cartographic Conference for Africa;

WHEREAS upon the invitation of the Tunisian Government (hereinafter called the Government) and the acceptance thereof by the United Nations, the Second Regional Cartographic Conference for Africa (hereinafter called the Conference) shall be held in Tunis from 12 September to 24 September 1966;

NOW THEREFORE the United Nations and the Government hereby agree as follows :

I. PARTICIPATION IN THE CONFERENCE

1. Representatives of States members and associate members of the United Nations Economic Commission for Africa;
2. Observers of other States Members of the United Nations or members of the specialized agencies;
3. Representatives of the specialized agencies;
4. Persons designated by international organizations to which invitations have been issued by the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa;
5. Officials of the United Nations Secretariat assigned to the Conference.

II. PREMISES, EQUIPMENT, UTILITIES AND STATIONERY SUPPLIES

1. The Government shall make available at its expense such conference rooms and offices at the Bourse du travail and the Association des ingénieurs et techniciens de Tunisie in Tunis as will be necessary for the Conference. The facilities shall include one large hall for plenary meetings and meetings of one of the Committees of the Whole, two large conference rooms with a capacity

---

<sup>1</sup> Came into force on 4 August 1966 upon signature.

of fifty persons for meetings of chief delegates and one of the Committees of the Whole, a smaller conference room for meetings of sub-committees, working groups, drafting committees, etc., a delegates' lounge, rooms and equipment for document reproduction and distribution, and rooms to be used as offices (not less than twenty in number) for conference officers and staff.

2. The Government shall at its expense furnish, equip and maintain in good repair all the aforementioned rooms and offices in a manner adequate to the efficient conduct of the Conference. The large hall and the two large conference rooms shall be equipped for simultaneous interpretation in the two working languages, English and French, and for sound recording. The Government shall also provide suitable facilities for the Press, radio and film operations and for reception and information desks.

3. The Government shall provide, within the Conference area if possible, bank, post office, telephone and telegraph and telex and cable communication facilities, a first-aid room with a nurse in constant attendance, a travel agency, a bar and a cafeteria.

4. The Government shall pay for all necessary utility services, including telephone communications of the Secretariat of the Conference within Tunis and communications by telex or cable between the Secretariat of the Conference and the Headquarters of the Economic Commission for Africa in Addis Ababa (Ethiopia).

5. The Government shall provide at its expense a sufficient number of duplicating machines and typewriters of the kinds needed for the Conference and meeting the specifications to be communicated to the liaison officer designated by the Government.

6. The Government shall provide at its expense all stationery supplies and supplies needed for the on-the-spot documents reproduction and the adequate functioning of the Conference. A list of the necessary supplies shall be communicated to the liaison officer appointed by the Government.

7. Any damage to the premises of the Conference or injury to persons using such premises or damage to furniture or equipment provided by the Government shall be made good at the expense of the Government, without prejudice to the Government's right of recourse as long as such right is not contrary to the present Agreement.

### III. HOTEL ACCOMMODATION

The Government shall reserve reasonably priced hotel rooms for approximately 300 persons, the cost of the rooms to be paid by the participants. These facilities are to be available not later than 9 September.

#### IV. TRANSPORTATION

1. The Government shall provide at its expense three chauffeur-driven cars and two station-wagons for use by the senior officers and the staff of the Conference. It shall arrange for the transportation of the participants from the airport to the hotels and vice versa. The Government shall also make available at its expense the necessary bus services to transport all the persons attending the Conference between the hotels and the Bourse du travail, for one hour before the opening and one hour after the closing of all meetings. In addition, the Government shall make available at its expense, between the Bourse du travail, the Association des ingénieurs et techniciens de Tunisie and the hotels occupied by the staff, a "minibus" or car service for the transportation of the members of the Conference secretariat staff who work at night. The time-table for this service shall be fixed by agreement with the ECA Conference Administrative Officer and the Government liaison officer.
2. Any damage to person or property caused or suffered in using the transportation referred to in this section shall be made good at the expense of the Government, without prejudice to the latter's right of recourse as long as such right is not contrary to the present Agreement.

#### V. POLICE PROTECTION

The Government shall furnish at its expense such police protection as may be required to ensure the efficient functioning of the Conference without interference of any kind. While such services shall be under the direct supervision and control of a senior officer appointed by the Government, this officer shall work in close co-operation with the Conference Administrative Officer so as to ensure a proper atmosphere of security and tranquillity.

#### VI. LOCAL PERSONNEL FOR THE CONFERENCE

1. The Government shall designate one or more officials to maintain liaison with the Conference Administrative Officer and to assist the ECA Secretariat in such local relations as it has to establish in consequence of the present Agreement.
2. The Government shall provide at its expense the technical services required to ensure the proper functioning of the facilities referred to in article II, section 2, above.
3. The Government shall also engage and provide five translators from English into French, five translators from French into English, six English language typists, six French language typists, at least six document reproduction and distribution technicians, and the necessary house staff such as office clerks, ushers, messengers, receptionists, telephone operators, cleaners, maintenance staff

and operators of simultaneous interpretation and tape recording equipment. Some of this staff are to be available at least one week before the opening of the Conference and to remain one week after the Conference if the Conference Administrative Officer so requests.

4. The Government shall also engage and provide the drivers of the cars and buses referred to in article IV, section 1, above.

5. The Government agrees to hold the United Nations harmless in respect of actions, causes of action, claims or other demands arising out of the employment for the United Nations of the personnel referred to in this article.

#### VII. FINANCIAL ARRANGEMENTS

1. The Government shall defray the cost of all the services and facilities it is to make available to the Conference under articles II, IV, V and VI.

2. In particular, the Government shall assume responsibility for the additional expenditure, estimated at \$US20,000, incurred by the United Nations as the result of the convening of the Conference in Tunis instead of at the Headquarters of the Economic Commission for Africa in Addis Ababa. It is understood that this sum will cover, among other things, the cost of round-trip travel by air between Addis Ababa or Geneva and Tunis for up to fifteen members of the ECA Secretariat. The balance, estimated at \$US10,000, shall, on request, be converted into local currency and placed to the credit of the United Nations in a Tunisian bank through the office of the United Nations Development Programme in Tunisia. The Organization shall use this balance to defray the expenses caused, at United Nations rates, by the presence of personnel provided by ECA (subsistence allowances and other costs) and other expenses relating to the Conference.

3. As soon as possible after the close of the Conference, the United Nations shall submit to the Government a statement of the expenses actually paid with the said \$10,000. It shall return to the Government any balance remaining or, conversely, shall request the Government to reimburse it for all expenses in excess of the said \$10,000.

#### VIII. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

1. The Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations,<sup>1</sup> to which the Tunisian Government is a party, shall be fully applicable in respect

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 1, p. 15, and Vol. 90, p. 327 (corrigendum to Vol. 1, p. 18).

of the Conference. Accordingly, officials of the United Nations performing functions in connexion with the Conference shall enjoy the privileges and immunities provided by articles V and VII of the said Convention.

2. Officials of the specialized agencies performing functions in connexion with the Conference shall enjoy the privileges and immunities granted under the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies.<sup>1</sup>

3. Without prejudice to the provisions of the preceding paragraphs, all participants and all persons performing functions in connexion with the Conference shall enjoy such privileges and immunities and shall be entitled to such facilities and courtesies as are necessary for the independent exercise of their functions in connexion with the Conference.

4. Representatives of States members or associate members of the United Nations Economic Commission for Africa and representatives or observers of other States Members of the United Nations or members of the specialized agencies shall enjoy the privileges and immunities provided by article IV of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations.

5. All participants and all persons performing functions in connexion with the Conference other than Tunisian nationals shall be free to enter and leave the country. They shall be granted facilities for speedy travel. Visas, where required, shall be granted promptly and free of charge.

6. The premises designated under article I shall be deemed to constitute United Nations premises, and access to the Conference area and offices shall be under the control and authority of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF, the respective representatives of the United Nations and of the Tunisian Government have signed this Agreement this 4th day of August one thousand nine hundred and sixty-six.

For the United Nations :

For the Tunisian Government :

Robert K. A. GARDINER

I. KHELIL

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 33, p. 261. For the final and revised texts of annexes published subsequently, see Vol. 71, p. 318; Vol. 79, p. 326; Vol. 117, p. 386; Vol. 275, p. 298; Vol. 314, p. 308; Vol. 323, p. 364; Vol. 327, p. 326; Vol. 371, p. 266; Vol. 423, p. 284, and Vol. 559, p. 344.